Tropezal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Tocar, Encontrar, Golpear

[*verbo transitivo*]

1- Encontrar por casualidad algo que no estabas buscando.

2- Dicho de un objeto o una comida, y generalmente en modo negativo: no haberlo tocado siquiera.

3- Encontrar algo, buscado o no, mediante el tacto.

4- Tocar, en el sendido de golpear o hacer daño a alguien.

• Ayer estaba acolocando el armario ese d'arriba y mira con lo que he tropezao, con la diadema de la mî boa, que dende cá que nô la vía yo.

• Como nô le gustan las lentejas, ahí tiene el plato sin tropezal, pero le v'a dar igual porque las v'a tenel pa cenal.

• Yo las cosas qu'has dejao encima la mesa ni las he tropezao, asín es que si nô están ahí las llaves, tú sabrás qué has jecho con ellas.

• Mira vel, mete p'ahí la mano a tu derecha, a vel si tropiezas con la llave de la luz y dala.

• Âl favó de nô tocarme las narices, muchacho, que nô te quiero tropezal.

Comentarios:

También se usaba con el sentido estándar de darse un tropezón con algo al andar. Nuestra acepción 1 existe en el estándar también pero referido a personas, mientras que en peraleo se refiere a cosas. En el estándar se puede usar con el sentido de encontrarse por casualidad con alguien (Me tropecé en la calle con tu primo), cosa que en peraleo se diría "*Me lo encontré de causaliá*" o "*Me topé con él*" o "*Me crucé con él*" o "*Me lo crucé en na calle*".

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **interpedire** (*entorpecer*) que dio en el estándar la forma **tropezar** (*dar con los pies en un obstáculo al ir andando*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com